

TXTO
L'ESSENCE

CLIENT: Tefal
NOM GAMME: Ingenio
DOSSIER: CST 13 21 0015 6
DESCRIPTION: P28

ECHILLE: 1:1

DECOUPE

COULEURS

- Process Cyan
- Process Magenta
- Process Yellow
- Process Black

Dossier suivi par Valérie

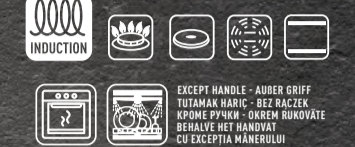
Tefal

ingenio

UNLIMITED INDUCTION



ALL HOBS + INDUCTION
ALLE HERDARTEN / TUM OCAKLAR / WSKZYSTE KUCHENKI / ДАВ ВСЕХ ТИПОВ ПЛИТ
PRE VŠETKY SPORYKY / ALLE WARMTEBRONNEN / TOATE SURSELE



RECEPT TABLET - ARIEL DRETT
THERMAL SHIELD - 413 100 230
ELECTRIC INDUCTION
COOKING INSTRUCTIONS

MUCH MORE THAN A PAN!
VIEL MEHR ALS NUR EINE PFANNE!
ZOVEEL MEER DAN EEN PAN!

CLICK!

AT CASE ON THE STOVE*
EINFACH GENIAL AUF DEM HERD

AS WELL AS IN THE OVEN**
ALS AUCH IM BACKOFEN

AND ALSO IN THE FRIDGE***
UND IM KÜHLSCHRANK

Perfect cooking guarantee
Für perfekte Kocheergebnisse / Gegarandeerd een perfect bakresultaat



TITANIUM ANTI-SCRATCH
UP TO 6X Longer

SUPERIOR INDUCTION

PERFECT SEARING
PERFECTES ANBRATEN
PERFECT DICHTSCHROEVEN

DURABLE NON-STICK COATING
LANGELEBDE ANTIHAFTVERBELEGUNG
DUURZAAM EN KRASBESTENDIG

FAST & EVEN COOKING
SNELLELS & GLEICHMÄSSIGES BRATEN
SNEL & GELIJKMATIG BAKKEN

Tefal **SAFE STAIN**
COMMITMENT NO PFOA

RECYCLABLE

Tefal **WORLD N°1 COOKWARE**

Frypan - Pfanne - Tava - Patelnia
Skovroda - Panvica - Koekenpan - Tigaja



***DO NOT STORE ACIDIC FOOD
***KEINE SAURENHAFTEN EISBEHÄLTTEL IM KÜHLER LAGERN
***BEWAAR GEEN INGRESIDENTEN MET EEN HOGE ZUURGRAAD

***ASTIŪ VYKŲKĖRĖI UŽIŪN SURE IGINĖSE VIRŠKŲKŲKĖIŪN
***НЕ ХРАНИТЕ ИСКЛЮЧАЮЩИЕ ПОТРАМ
***NIE WREZCZONYMI KWASZCZYMI POTRAM

***TAKĖ DO LODOVĲKI...
***KŲHNE V KŲHODIŲNICE
***PEKARNIK...
***JAK I DO
***KUCHENKE
***GOTOVĖ NA PĲITE

***PERFECT SEARING
***PERFECTES ANBRATEN
***PERFECT DICHTSCHROEVEN

***DURABLE NON-STICK COATING
***LANGELEBDE ANTIHAFTVERBELEGUNG
***DUURZAAM EN KRASBESTENDIG

***FAST & EVEN COOKING
***SNELLELS & GLEICHMÄSSIGES BRATEN
***SNEL & GELIJKMATIG BAKKEN

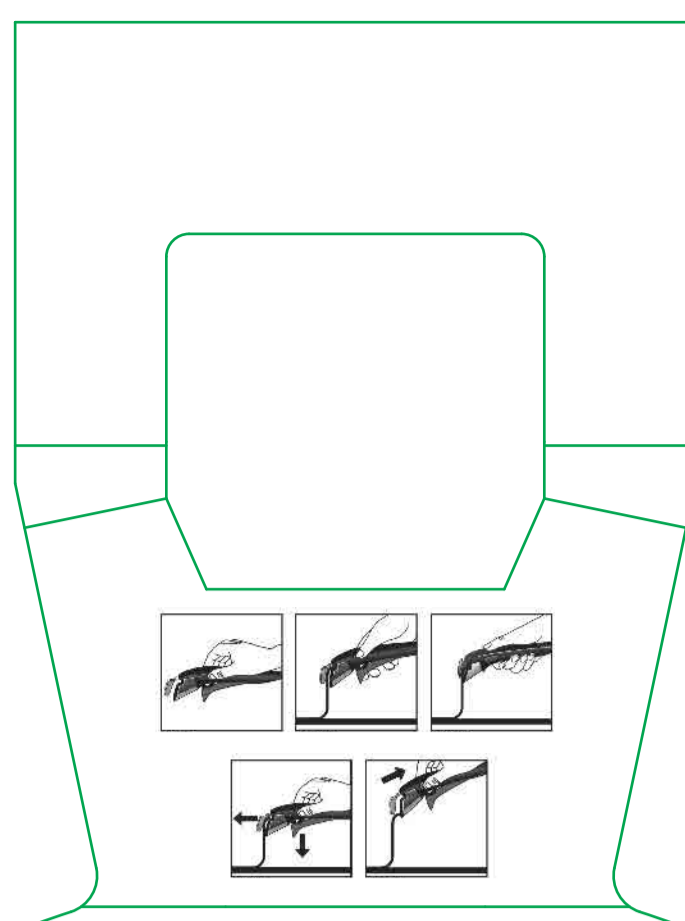
***WIECEŁ IDEALNE GOTOWANIE
***BIR TAVADAN DANA FAZLĀSI!
***TOSADKO BOMIŠE
***ČEM PĲIČI OČOVODIŲKI!
***KUCHENKE
***GOTOVĖ NA PĲITE

***Zawsze idealne gotowanie
***BIR TAVADAN DANA FAZLĀSI!
***TOSADKO BOMIŠE
***ČEM PĲIČI OČOVODIŲKI!
***KUCHENKE
***GOTOVĖ NA PĲITE

UNLIMITED INDUCTION

ingenio

Tefal



THERMO-SIGNAL*
The housing disappears and the THERMO-SIGNAL* turns full red when the pan is perfectly preheated and ready to cook.

GUARANTEE
This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. For full details on the terms, conditions and exclusions visit www.tefal.com

USE & CARE
Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil. For efficiency, stability and to avoid burning the handle or the coating: centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base (a trivet may be required). Do not overheat your cookware. Oven safe up to 250°C. No microwave safe. Do not use whisks or sharp utensils in your pan. To extend the life of your product we recommend hand washing. Dishwasher use: it is preferable to use gentle detergents such as a liquid, gel or powder, not tablets nor sachets. Do not put the handle in the dishwasher (sold separately). For full details and any queries contact our customer service via www.tefal.com

HELPLINE
HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use care and further help and advice please visit: www.tefal.com Alternatively call: UK: 0345 602 1454, RO: 01 677 6003 AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz

THERMO-SIGNAL*
Sobald die Pfanne optimal vorgewärmt und bratreibet ist, nimmt das THERMO-SIGNAL* eine kräftige dunkelrote Farbe an und die Sanduhr verschwindet.

GUARANTEE
Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Vollständige Angaben zu den Garantiebedingungen und -ausschlüssen finden Sie unter www.tefal.de

REINIGUNG & PFLEGE:
Das Kochgeschirr vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dann trocknen und mit Fett gleichmäßig ausreiben. Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht. Setzen Sie den Griff keiner offenen Flamme aus (z.B. bei Gasherdern). Kochgeschirr nicht überhitzen. Backofenfest bis 250 °C. Nicht mikrowelleneignend. Keine metallischen Schneebesen oder scharfen Gegenstände in der Pfanne verwenden. Um die Lebenszeit ihres Kochgeschirrs zu verlängern, empfehlen wir es von Hand zu spülen. Verwendung in der Spülmaschine: Benutzen Sie vorzugsweise sanftere Reinigungsmittel wie Flüssig-, Gel- oder Pulverreineriger und vermeiden Sie Reinigungsabletten oder Sachets. Den Griff (separat erhältlich) nicht in der Spülmaschine reinigen. Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich über www.tefal.de an unseren Kundendienst. Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

THERMO-SIGNAL*
Tava harmanen sındıktan sonra THERMO-SIGNAL* in rengi kırmızıya döner ve kum saatı kaybolur.

GARANTİ
Bu ürün üretin hatasına karşı 2 yıl garantiye sahiptir. Yasal yere haklarınıza bu belgeye geçen hiçbir açıklama etkilenmemektedir. Hükümler, kopular ve istisnai durumlara ilgili daha detaylı bilgi için www.tefal.com.tr sitesini ziyaret edebilirsiniz. Tefal, kaplamanın gıda ile temasta olan materyaller için belirlenmiş regülasyonlar ile uyumlu olduğunu garanti eder.

KULLANIM & BAKIM
İlk kullanımdan önce, tavayı iyençeriyi yıkayın ve yağ ile kaplamanın üstünden geçin. Verimlilik ve sağlamlık için: Tavayı taban boyutuna uygun bir ocaktan orta kısma yerleştirin. a) b) c) d) e) f) g) h) i) j) k) l) m) n) o) p) q) r) s) t) u) v) w) x) y) z) aa) ab) ac) ad) ae) af) ag) ah) ai) aj) ak) al) am) an) ao) ap) aq) ar) as) at) au) av) aw) ax) ay) az) ba) bb) bc) bd) be) bf) bg) bh) bi) bj) bk) bl) bm) bn) bo) bp) bq) br) bs) bt) bu) bv) bw) bx) by) bz) ca) cb) cc) cd) ce) cf) cg) ch) ci) cj) ck) cl) cm) cn) co) cp) cq) cr) cs) ct) cu) cv) cw) cx) cy) cz) da) db) dc) dd) de) df) dg) dh) di) dj) dk) dl) dm) dn) do) dp) dq) dr) ds) dt) du) dv) dw) dx) dy) dz) ea) eb) ec) ed) ee) ef) eg) eh) ei) ej) ek) el) em) en) eo) ep) eq) er) es) et) eu) ev) ew) ex) ey) ez) fa) fb) fc) fd) fe) ff) fg) fh) fi) fj) fk) fl) fm) fn) fo) fp) fq) fr) fs) ft) fu) fv) fw) fx) fy) fz) ga) gb) gc) gd) ge) gf) gg) gh) gi) gj) gk) gl) gm) gn) go) gp) gq) gr) gs) gt) gu) gv) gw) gx) gy) gz) ha) hb) hc) hd) he) hf) hg) hh) hi) hj) hk) hl) hm) hn) ho) hp) hq) hr) hs) ht) hu) hv) hw) hx) hy) hz) ia) ib) ic) id) ie) if) ig) ih) ii) ij) ik) il) im) in) io) ip) iq) ir) is) it) iu) iv) iw) ix) iy) iz) ja) jb) jc) jd) je) jf) jg) jh) ji) jj) jk) jl) jm) jn) jo) jp) jq) jr) js) jt) ju) jv) jw) jx) jy) jz) ka) kb) kc) kd) ke) kf) kg) kh) ki) kj) kl) km) kn) ko) kp) kq) kr) ks) kt) ku) kv) kw) kx) ky) kz) la) lb) lc) ld) le) lf) lg) lh) li) lj) lk) ll) lm) ln) lo) lp) lq) lr) ls) lt) lu) lv) lw) lx) ly) lz) ma) mb) mc) md) me) mf) mg) mh) mi) mj) mk) ml) mm) mn) mo) mp) mq) mr) ms) mt) mu) mv) mw) mx) my) mz) na) nb) nc) nd) ne) nf) ng) nh) ni) nj) nk) nl) nm) nn) no) np) nq) nr) ns) nt) nu) nv) nw) nx) ny) nz) oa) ob) oc) od) oe) of) og) oh) oi) oj) ok) ol) om) on) oo) op) oq) or) os) ot) ou) ov) ow) ox) oy) oz) pa) pb) pc) pd) pe) pf) pg) ph) pi) pj) pk) pl) pm) pn) po) pp) pq) pr) ps) pt) pu) pv) pw) px) py) pz) qa) qb) qc) qd) qe) qf) qg) qh) qi) qj) qk) ql) qm) qn) qo) qp) qq) qr) qs) qt) qu) qv) qw) qx) qy) qz) ra) rb) rc) rd) re) rf) rg) rh) ri) rj) rk) rl) rm) rn) ro) rp) rq) rr) rs) rt) ru) rv) rw) rx) ry) rz) sa) sb) sc) sd) se) sf) sg) sh) si) sj) sk) sl) sm) sn) so) sp) sq) sr) ss) st) su) sv) sw) sx) sy) sz) ta) tb) tc) td) te) tf) tg) th) ti) tj) tk) tl) tm) tn) to) tp) tq) tr) ts) tt) tu) tv) tw) tx) ty) tz) ua) ub) uc) ud) ue) uf) ug) uh) ui) uj) uk) ul) um) un) uo) up) uq) ur) us) ut) uu) uv) uw) ux) uy) uz) va) vb) vc) vd) ve) vf) vg) vh) vi) vj) vk) vl) vm) vn) vo) vp) vq) vr) vs) vt) vu) vv) vw) vx) vy) vz) wa) wb) wc) wd) we) wf) wg) wh) wi) wj) wk) wl) wm) wn) wo) wp) wq) wr) ws) wt) wu) wv) ww) wx) wy) wz) xa) xb) xc) xd) xe) xf) xg) xh) xi) xj) xk) xl) xm) xn) xo) xp) xq) xr) xs) xt) xu) xv) xw) xx) xy) xz) ya) yb) yc) yd) ye) yf) yg) yh) yi) yj) yk) yl) ym) yn) yo) yp) yq) yr) ys) yt) yu) yv) yw) yx) yy) yz) za) zb) zc) zd) ze) zf) zg) zh) zi) zj) zk) zl) zm) zn) zo) zp) zq) zr) zs) zt) zu) zv) zw) zx) zy) zz)

INSTRUKCJA PO UŻYCIU
Przed pierwszym użyciem należy umyć, a następnie przetrzeć powłokę olejem kuchennym. Aby zwiększyć trwałość powłoki, należy ją smarować olejem. Nie należy używać w mikrofalówce. Nie używać trzpiecak ani ostrych przyborów w naczyńach. Aby uzyskać zachować pełną jakość produktu, zalecamy mycie ręczne. Mycie w zmywarce: zalecamy stosowanie delikatnych detergentów, takich jak płyn, żel lub proszek do mycia, nie rekomendujemy zaś używania tabletek, ani szaszetki. Nie należy myć ręczki w zmywarce (sprzedawana oddzielnie). Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę kontaktować się z nami za pośrednictwem strony www.tefal.com

THERMO-SIGNAL*
Kada skovroda naręptas do optimalnų temperatųras, na indikatorius THERMO-SIGNAL* išnyksta pesinųcas žaškas.

GARANTIA
Garantija na ztoį produktą dęystveta v tenenim dvių letų s momento pakuotim i raskrotrnaretnas na lobyne proizvodstvennyes defekty. Danaya

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Înaintea folosirii, spălați bine și ștergeți cu ulei de gătit. Pentru a crește eficiența și stabilitatea: poziționați oala în mijlocul plăcii de gătit, care să corespundă diametrului ei. Nu supraîncălziți vasele de gătit. Utilizați în cuptorul până la o temperatură de 250°C. Nu utilizați în cuptorul cu microunduri. Nu folosiți tel sau ustensile ascuțite în tigăie. Pentru a prelungi durata de viață a produsului, recomandăm spălaarea manuală a acestuia. Utilizarea în mașina de spălat vase: recomandăm utilizarea detergentilor de tip lichid sau gel, și evitarea celor de tip tablete sau pudră. Mănușii (vânduți separat) nu este compatibil cu mașina de spălat vase. Pentru mai multe detalii și informații contactați serviciul de informații clienți accesând site-ul www.tefal.ro

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Przed pierwszym użyciem należy umyć, a następnie przetrzeć powłokę olejem kuchennym. Aby zwiększyć trwałość powłoki, należy ją smarować olejem. Nie należy używać w mikrofalówce. Nie używać trzpiecak ani ostrych przyborów w naczyńach. Aby uzyskać zachować pełną jakość produktu, zalecamy mycie ręczne. Mycie w zmywarce: zalecamy stosowanie delikatnych detergentów, takich jak płyn, żel lub proszek do mycia, nie rekomendujemy zaś używania tabletek, ani szaszetki. Nie należy myć ręczki w zmywarce (sprzedawana oddzielnie). Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę kontaktować się z nami za pośrednictwem strony www.tefal.com

THERMO-SIGNAL*
Kada skovroda naręptas do optimalnų temperatųras, na indikatorius THERMO-SIGNAL* išnyksta pesinųcas žaškas.

GARANTIA
Garantija na ztoį produktą dęystveta v tenenim dvių letų s momento pakuotim i raskrotrnaretnas na lobyne proizvodstvennyes defekty. Danaya

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Înaintea folosirii, spălați bine și ștergeți cu ulei de gătit. Pentru a crește eficiența și stabilitatea: poziționați oala în mijlocul plăcii de gătit, care să corespundă diametrului ei. Nu supraîncălziți vasele de gătit. Utilizați în cuptorul până la o temperatură de 250°C. Nu utilizați în cuptorul cu microunduri. Nu folosiți tel sau ustensile ascuțite în tigăie. Pentru a prelungi durata de viață a produsului, recomandăm spălaarea manuală a acestuia. Utilizarea în mașina de spălat vase: recomandăm utilizarea detergentilor de tip lichid sau gel, și evitarea celor de tip tablete sau pudră. Mănușii (vânduți separat) nu este compatibil cu mașina de spălat vase. Pentru mai multe detalii și informații contactați serviciul de informații clienți accesând site-ul www.tefal.ro

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Przed pierwszym użyciem należy umyć, a następnie przetrzeć powłokę olejem kuchennym. Aby zwiększyć trwałość powłoki, należy ją smarować olejem. Nie należy używać w mikrofalówce. Nie używać trzpiecak ani ostrych przyborów w naczyńach. Aby uzyskać zachować pełną jakość produktu, zalecamy mycie ręczne. Mycie w zmywarce: zalecamy stosowanie delikatnych detergentów, takich jak płyn, żel lub proszek do mycia, nie rekomendujemy zaś używania tabletek, ani szaszetki. Nie należy myć ręczki w zmywarce (sprzedawana oddzielnie). Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę kontaktować się z nami za pośrednictwem strony www.tefal.com

THERMO-SIGNAL*
Kada skovroda naręptas do optimalnų temperatųras, na indikatorius THERMO-SIGNAL* išnyksta pesinųcas žaškas.

GARANTIA
Garantija na ztoį produktą dęystveta v tenenim dvių letų s momento pakuotim i raskrotrnaretnas na lobyne proizvodstvennyes defekty. Danaya

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Înaintea folosirii, spălați bine și ștergeți cu ulei de gătit. Pentru a crește eficiența și stabilitatea: poziționați oala în mijlocul plăcii de gătit, care să corespundă diametrului ei. Nu supraîncălziți vasele de gătit. Utilizați în cuptorul până la o temperatură de 250°C. Nu utilizați în cuptorul cu microunduri. Nu folosiți tel sau ustensile ascuțite în tigăie. Pentru a prelungi durata de viață a produsului, recomandăm spălaarea manuală a acestuia. Utilizarea în mașina de spălat vase: recomandăm utilizarea detergentilor de tip lichid sau gel, și evitarea celor de tip tablete sau pudră. Mănușii (vânduți separat) nu este compatibil cu mașina de spălat vase. Pentru mai multe detalii și informații contactați serviciul de informații clienți accesând site-ul www.tefal.ro

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Przed pierwszym użyciem należy umyć, a następnie przetrzeć powłokę olejem kuchennym. Aby zwiększyć trwałość powłoki, należy ją smarować olejem. Nie należy używać w mikrofalówce. Nie używać trzpiecak ani ostrych przyborów w naczyńach. Aby uzyskać zachować pełną jakość produktu, zalecamy mycie ręczne. Mycie w zmywarce: zalecamy stosowanie delikatnych detergentów, takich jak płyn, żel lub proszek do mycia, nie rekomendujemy zaś używania tabletek, ani szaszetki. Nie należy myć ręczki w zmywarce (sprzedawana oddzielnie). Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę kontaktować się z nami za pośrednictwem strony www.tefal.com

THERMO-SIGNAL*
Kada skovroda naręptas do optimalnų temperatųras, na indikatorius THERMO-SIGNAL* išnyksta pesinųcas žaškas.

GARANTIA
Garantija na ztoį produktą dęystveta v tenenim dvių letų s momento pakuotim i raskrotrnaretnas na lobyne proizvodstvennyes defekty. Danaya

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Înaintea folosirii, spălați bine și ștergeți cu ulei de gătit. Pentru a crește eficiența și stabilitatea: poziționați oala în mijlocul plăcii de gătit, care să corespundă diametrului ei. Nu supraîncălziți vasele de gătit. Utilizați în cuptorul până la o temperatură de 250°C. Nu utilizați în cuptorul cu microunduri. Nu folosiți tel sau ustensile ascuțite în tigăie. Pentru a prelungi durata de viață a produsului, recomandăm spălaarea manuală a acestuia. Utilizarea în mașina de spălat vase: recomandăm utilizarea detergentilor de tip lichid sau gel, și evitarea celor de tip tablete sau pudră. Mănușii (vânduți separat) nu este compatibil cu mașina de spălat vase. Pentru mai multe detalii și informații contactați serviciul de informații clienți accesând site-ul www.tefal.ro

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE
Przed pierwszym użyciem należy umyć, a następnie przetrzeć powłokę olejem kuchennym. Aby zwiększyć trwałość powłoki, należy ją smarować olejem. Nie należy używać w mikrofalówce. Nie używać trzpiecak ani ostrych przyborów w naczyńach. Aby uzyskać zachować pełną jakość produktu, zalecamy mycie ręczne. Mycie w zmywarce: zalecamy stosowanie delikatnych detergentów, takich jak płyn, żel lub proszek do mycia, nie rekomendujemy zaś używania tabletek, ani szaszetki. Nie należy myć ręczki w zmywarce (sprzedawana oddzielnie). Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę kontaktować się z nami za pośrednictwem strony www.tefal.com

Ref: 2024 215 011 - TES-0723